



# Die dick' Drumme!l

39. Jahrgang  
Ausgabe 4 / 2022

Turn- und Sportgemeinde 88/46 e.V. Worfelden



## Sanierung der Kunstrasenplätze in Worfelden

Weitere Informationen hierzu auf den Seiten 5 bis 7

### INHALT

Seite 2	Tennis
Seite 4	Fußball
Seite 7	Tischtennis
Seite 8	Turnen und Gymnastik
Seite 9	Tischtennis
Seite 10	Hessenfest
Seite 11	Musik

\*

Beachten Sie doch bitte bei  
Ihren Einkäufen die Firmen  
und Institutionen, die mit  
ihrer Anzeige die Erstellung  
unserer Vereinszeitung  
ermöglicht haben.

Vielen Dank!

## FACHANWALT FÜR ARBEITS-, MEDIZIN- u. SOZIALRECHT

- Abmahnung • Abfindung • Kündigung • Zeugnis • Arztrecht • Behandlungsfehler
- Schmerzensgeld für Körperschäden • Scherbeh. • Kranken-/Pflege-/Renten-/Unfallversicherung

## RA u. Mediator Matthias Weiland

Alpenring 38, 64546 Mörfelden-Walldorf Tel. 0 61 05 / 7 54 30  
[www.fachanwalt-weiland.de](http://www.fachanwalt-weiland.de)



# Tennis

Redaktion DDD: Dietmar Zellner

## Tennis in Worfelden

Nach einer 3wöchigen Spielpause wurde die Medenrunde am Samstag, dem 11.06.2022 fortgesetzt. Es fanden 2 Spiele der Mannschaften der TSG Worfelden statt. Es waren beides Auswärtsspiele. Für die Damen der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden ging es an diesem Tag nach Büttelborn zur SKV Büttelborn, und die HE 50 spielten gegen die SG Arheilgen II.

Die Damen 50 spielten die Einzel mit Beate Römer, Susanne Schlichting, Sabine Werbnik und Christina Berg. Bei der SKV Büttelborn kamen die Spielerinnen Alexandra Massag, Tanja Bergsträßer, Stefanie Gölzenleuchter und Anja Hodelehr zum Einsatz.

Alle Einzel konnte die SKV Büttelborn in jeweils 2 Sätzen für sich entscheiden, so dass die Begegnung bereits nach diesen Spielen mit 4 : 0 Punkten für die Gastgeber entschieden war.

Die Doppel spielten Beate Römer mit Ingrid Zellner gegen Tanja Bergsträßer mit Stefanie Gölzenleuchter und Anne Tindall mit Christina Berg gegen Alexandra Massag mit Anja Hodelehr. Auch diese Spiele konnten die Gastgeberinnen in jeweils 2 Sätzen für sich entscheiden.

Sieger der Begegnung war somit die SKV Büttelborn mit 6 : 0 Punkten, 12 : 0 Sätzen und 72 : 16 Spielen. Die HE 50 spielten am 11.06.2022 ebenfalls auswärts bei der SG Arheilgen II, dem mit 2 gewonnenen Spielen seinerzeitigen Tabellenführer der Gruppe.

Die Mannschaft der TSG Worfelden bestand aus den folgenden 5 Spielern: Roland Giani, Steffen Rath, Benno Sauer, Michael Schlichting und Matthias Weiland.

Gegner der Begegnung waren die Herren der SG Arheilgen II mit Marc Desnizza, Frank Kroker, Thomas Pawlak, Holger Pfeiffer, Wolfgang Schmidt und Alper Teoman Yüksel.

Bei den Herren der TSG Worfelden spielten die Einzel Roland Giani, Benno Sauer, Michael Schlichting und Steffen Rath.

3 Einzel konnten die Gastgeber für sich entscheiden, wobei das Einzel Holger Pfeiffer gegen Roland Giani mit 7 : 5 und 7 : 6 sehr umkämpft war und äußerst knapp an die Gastgeber ging. Benno Sauer konnte sein Einzel gegen Alper Teoman Yüksel mit einem 10 : 4 im Champions Tiebreak des 3. Satzes für sich entscheiden, Damit stand es nach den Einzeln bei 3 : 1 Punkten für die Gastgeber bereits fest, dass selbst bei einem Obsiegen in den beiden noch ausstehenden Doppeln für die Herren der TSG Worfelden nur noch ein Unentschieden möglich war.

Das erste Doppel mit Roland Giani und Matthias Weiland spielte gegen Holger Pfeiffer und Frank Kroker und verlor in 2 Sätzen mit 1 : 6 und 0 : 6. Das zweite Doppel mit Michael Schlichting und Steffen Rath war gegen Wolfgang Schmidt und Marc Desnizza in 2 Sätzen mit 1 : 6 und 1 : 6 ebenfalls unterlegen.

Damit standen mit 5 : 1 Punkten, 11 : 2 Sätzen und 72 : 35 Spielen die Herren der SG Arheilgen II als Sieger fest.

Diesem Spiel schloss sich erneut eine 3wöchige Pause an, erst am Samstag, dem 02. Juli 2022 wurden die Medenspiele fortgesetzt.

An diesem Samstag fand dann aber nur ein Spiel der Mannschaften der TSG Worfelden statt, da das Spiel der Damen der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden gegen den TC Nauheim II auf Sonntag, den 17.07.2022 um 10.00 Uhr verlegt worden war.

So spielten am Samstag, dem 02.07.2022 nur die Herren 50 der TSG Worfelden. Es war ein Heimspiel und der Gegner waren die Herren der TG 75 Darmstadt. Die Mannschaft der TSG Worfelden trat mit den folgenden 6 Spielern an: Roland Giani, Jürgen Grundmann, Achim Müller, Bernd Overdiek, Benno Sauer und Matthias Weiland.

Gegner der Begegnung waren die Herren der TG 75 Darmstadt mit Frans Ahnan, Oliver Fliess, Stefan Gobel, Michael Maderer, Ekkehard Münzberg und Fehmi Tuna.

Bei den Herren der TSG Worfelden spielten die Einzel Roland Giani, Bernd Overdiek, Jürgen Grundmann und Benno Sauer.

3 Einzel konnten die Gastgeber in jeweils 2 Sätzen für sich entscheiden, lediglich das Einzel von Bernd Overdiek wurde in ebenfalls 2 Sätzen verloren.

Damit stand es nach den Einzeln bei 3 : 1 Punkten für die Gastgeber bereits fest, dass selbst bei einem Verlust der beiden noch ausstehenden Doppel eine Niederlage nicht mehr möglich war.

Das erste Doppel mit Roland Giani und Jürgen Grundmann spielte gegen Fehmi Tuna und Frans Ahnan und verlor im Champions Tiebreak des dritten Satzes mit 4 : 10. Das zweite Doppel mit Achim Müller und Matthias Weiland war gegen Ekkehard Münzberg und Michael Maderer in 2 Sätzen mit 3 : 6 und 3 : 6 ebenfalls unterlegen.

Damit endete der Spieltag mit einem Unentschieden von 3 : 3 Punkten, 7 : 6 Sätzen und 54 : 41 Spielen.

Am Samstag, dem 09.07.2022 fanden zwei Spiele der Mannschaften der TSG Worfelden statt. Zum einen spielten die Damen der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden zu Hause gegen die MSG TC Alsbach/TC Hähnlein, zum anderen reisten die Herren 50 der TSG Worfelden zu einem Auswärtsspiel gegen den TC Münster,

Das Spiel der Damen 40 musste wegen Regens nach den Einzeln abgebrochen werden. Die Fortsetzung mit den Doppeln folgte am Mittwoch, dem 13. Juli 2022 bei einem Spielstand von 4 : 0 Punkten für die Gäste. Dabei wurden die 4 Einzel durchaus unglücklich verloren, schließlich entschieden sich 3 der Spiele erst im Champions Tiebreak des 3. Satzes und sämtliche dieser Tiebreaks konnten die Gegnerinnen für sich entscheiden.

Die Einzel spielten Susanne Krumb, Susanne Schlichting, Anne Tindall und Sabine Werbnik. Susanne Schlichting verlor im Champions Tiebreak des 3. Satzes mit 3 : 10, Anne Tindall mit 6 : 10 und Susanne Krumb mit 5 : 10. Die Niederlage von Susanne Krumb war besonders ärgerlich, hatte sie nach gewonnenem ersten Satz den 2. Satz doch erst im Tiebreak verloren, um dann im 3. Satz erneut im Tiebreak das Nachsehen zu haben.

Im Zeitpunkt des Spielabbruchs stand es nach den Einzeln bereits 0 : 4 für die Gäste, so dass die Begegnung auch durch Siege bei den beiden noch ausstehenden Doppeln nicht mehr zu gewinnen war, dennoch war es das Bestreben der Damen der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden möglichst beide Doppel für sich zu entscheiden.

Zeitgleich zur Mannschaft der Damen spielten am 09.07.2022 die Herren 50 der TSG Worfelden. Die Mannschaft bestand aus den folgenden 6 Spielern: Roland Giani, Jürgen Grundmann, Achim Müller, Steffen Rath, Michael Schlichting und Matthias Weiland.

Gegner der Begegnung waren die Herren des TC Münster mit den Spielern Thorsten Henne, Jens Hujer, Herbert Nuschenpickel und Oliver Pantle.

Bei den Herren der TSG Worfelden spielten die Einzel Roland Giani, Jürgen Grundmann, Michael Schlichting und Matthias Weiland.

Alle Einzel konnten die Gastgeber in jeweils 2 Sätzen für sich entscheiden, wobei sowohl das Einzel von Roland Giani als auch das von Michael Schlichting zur Entscheidung eines Tiebreak in einem der beiden Sätze bedurfte.

Damit stand nach den Einzeln mit 4 : 0 Punkten für die Gastgeber bereits fest, dass diese die Begegnung zu ihren Gunsten entschieden hatten, auf die Ergebnisse der beiden noch ausstehenden Doppel kam es nicht mehr an

Aber auch diese beiden Doppel gingen an die Mannschaft des TV Münster. Sowohl das erste Doppel mit Roland Giani und Steffen Rath gegen Thorsten Henne und Oliver Pantle als auch das zweite Doppel mit Achim Müller und Michael Schlichting gegen Jens Hujer und Herbert Nuschenpickel wurden in jeweils 2 Sätzen verloren.

Der TC Münster gewann die Begegnung mit 6 : 0 Punkten, 12 : 0 Sätzen und 74 : 26 Spielen.

Am Mittwoch, dem 13.07.2022 wurde dann die am Samstag, dem 09.07.2022 wegen Regens abgebrochene Begegnung der Damen der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden zu Hause gegen die MSG TC Alsbach/TC Hähnlein mit den Doppeln bei einem Punktestand von 0 : 4 für die Gäste fortgesetzt. Die noch ausstehenden Doppel waren somit für den Ausgang der Begegnung ohne Bedeutung,

Das erste Doppel spielten Susanne Schlichting und Andrea Mayer, das zweite Sabine Werbnik und Stefanie Marstatt. Das erste Doppel wurde mit 6 : 2 und 6 : 0 gewonnen, das zweite mit 4 : 6 und 0 : 6 verloren.

Das Endergebnis war somit 1 : 5 Punkte, 5 : 10 Sätze und 49 : 58 Spiele.

Am Samstag, dem 16.07.2022 war der letzte Spieltag der Herren 50 der TSG Worfelden in der diesjährigen Medenrunde. Es war ein Heimspiel gegen die Mannschaft des TC Seeheim II

Die Mannschaft der Herren 50 der TSG Worfelden bestand aus den folgenden 4 Spielern: Roland Giani, Jürgen Grundmann, Bernd Overdiek und Michael Schlichting.

Gegner der Begegnung waren die Herren des TC Seeheim II mit den Spielern Lorenz Kappel, Peter Menzel, Ronald Schild, Roland Schwende und van der Heyden.

Alle Einzel wurden in jeweils 2 Sätzen entschieden, wobei sowohl Roland Giani als auch Jürgen Grundmann ihre Einzel gewannen

Damit stand nach den Einzeln bei 2 : 2 Punkten die Entscheidung noch aus, für beide Mannschaften war ein Sieg noch möglich.

Das erste Doppel spielte Roland Giani mit Michael Schlichting gegen Roland Schwende und Lorenz Kappel und gewann in 2 Sätzen mit jeweils 6 : 1. Das zweite Doppel mit Bernd Overdiek und Michael Schlichting gewann in ebenfalls 2 Sätzen mit 6 : 3 und 6 : 0 gegen van der Heyden und Peter Menzel.

Die TSG Worfelden gewann damit die Begegnung mit 4 : 2 Punkten, 8 : 4 Sätzen und 56 : 38 Spielen.

In der Schlusstabelle belegt die TSG Worfelden damit unter 7 Mannschaften mit 5 : 7 Punkten den 5. Platz und sicherte sich damit den Klassenerhalt.

Die Damen 40 spielten ihr letztes Spiel der diesjährigen Medenrunde gegen den TC Nauheim II am Sonntag, dem 17.07.2022 um 10.00 Uhr. Auf diesen Tag war das Spiel, das ursprünglich am 02.07.2022 hätte stattfinden sollen, verlegt worden.

Die Damen der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden traten die Begegnung mit den folgenden Spielerinnen an: Christina Berg, Irmgard Kollross, Andrea Mayer, Beate Römer, Anne Tindall, Tatjana Schween und Sabine Werbnik.

# SCHADT

Wasseraufbereitung & Sanitär



Wiener Straße 17 · 64572 Büttelborn  
Tel. 0 61 52 / 8 62 15 · Fax 0 61 52 / 4 03 45

Bernd  
**Schöneberger**

Schreinerei seit 1879

Beratung Planung Maßarbeit

- Fenster und Haustüren in Holz/Kunststoff/Metall
- Rollladenbau
- Innentüren
- Einbaumöbel
- Holzdecken
- Insektenschutz
- Verglasungen
- Reparaturen
- Bestattungen

Neustraße 20 · 64572 Büttelborn-Worfelden  
Telefon: 0 61 52/24 69 · Telefax: 0 61 52/8 42 89  
eMail: Bernd@Schreinerei-Schoeneberger.de

Die Einzel spielten Irmgard Kollross, Anne Tindall, Sabine Werbnik und Andrea Mayer. Sabine Werbnik und Andrea Mayer konnten ihre Einzel gewinnen, erstere im Champions-Tiebreak des 3. Satzes mit 10 : 7, letztere in 2 Sätzen.

Bei einem Punktestand von 2 : 2 nach den Einzeln musste die Entscheidung somit in den Doppeln fallen. Diese spielten bei der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden Beate Römer mit Andrea Mayer und Tatjana Schween mit Christina Berg. Das erste Doppel entschieden Beate Römer und Andrea Mayer in 2 Sätzen mit 6 : 0 und 6 : 0 für sich, das zweite Doppel wurde in 2 Sätzen verloren.

Damit endete die Begegnung unentschieden mit 3 : 3 Punkten, 6 : 7 Sätzen und 50 : 49 Spielen.

In der Schlusstabelle belegen die Damen 40 der MSG SG Dornheim/TSG Worfelden damit mit 5 : 5 Punkten und punktgleich mit dem Tabellenzweiten der TG 75 Darmstadt den 3. Tabellenplatz unter 6 Mannschaften.

Die weiteren Termine des Jahres 2022 sind wie folgt: Sommerfest am Sonntag, dem 21. August 2022, 14.00 Uhr, ggf. auch 1 Woche später. Über den endgültigen Termin wird in den BN sowie an der Informationstafel im Wintergarten des Tennisheims informiert. Saisonabschluss findet am 02. Oktober 2022, 14.00 Uhr statt.

Tennis für Jedermann ist ab Juni 2022 an jedem ersten Freitag im Monat, also 05.08. und 02.09.2022, jeweils um 18.00 Uhr.

Jeder dieser Termine steht zur Teilnahme für Gäste offen.



## Fußball

Abteilungsleiter: Nils Petri

Redaktion DDD: Robin Mignon

### FSG-Damen gewinnen den Kreispokal

FSG Kickers Mörfelden / Worfelden – FSG Leeheim 2:1 (1:0)

Am Mittwoch, den 04.05. gewannen die Damen der FSG Kickers Mörfelden / Worfelden den Kreispokal.

Nachdem man im Halbfinale im vergangenen Oktober die zweite Mannschaft der FSG Leeheim auf deren Hartplatz mit 6:0 besiegte, traf man im Finale auf die erste Mannschaft der Riedstädterinnen.

Das Spiel begann optimal als J. Mihalic bereits in der achten Minute die Führung erzielte. Erst in der 65. Minute nutzte B. Bender eine der vielen guten Gelegenheiten und erzielte das 2:0. Der Anschlusstreffer Leeheims in der 89. Minute kam zu spät für eine Wende, so dass Spielführerin N. Hardt den Pokal in den Bauscheimer Nachthimmel strecken konnte und eine nicht so optimale Runde immerhin noch einen Höhepunkt hatte.

volksbanking.de/mitgliedschaft

Jetzt Mitglied werden!

Mitreden, mitbestimmen, Mitglied werden.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch oder auf unserer Website.

**Volksbank** Darmstadt-Südhesen eG

Nächste Ausgabe erscheint  
Mitte Oktober 2022.

Berichte der Abteilungen bitte bis  
25.09.2022 an ddd@kronfelder.de



**Handgemachte Qualität seit über 25 Jahren**

Unser Familienunternehmen steht seit über 25 Jahren für Qualität und Frische bei unseren hausgemachten Fleisch- und Wurstwaren.

Zusätzlich bieten wir Ihnen täglich von Montag bis Freitag wechselnde Mittagsmenüs und erstklassiges Catering.

**Richtig lecker – bei Jörg Becker**

**Hauptsitz:** Schleifweg 47, 64331 Weiterstadt, Telefon: 06150 - 2205  
**Online-Catering auf:** [www.metzgerei-marienhof.de](http://www.metzgerei-marienhof.de)  
**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr.: 07:15 - 18:00 Uhr, Sa.: 07:30 - 12:30 Uhr



*Stolze Pokalsiegerinnen: FSG Mörfelden / Worfelden*

## Beginn der Sanierung der Kunstrasenplätze in Worfelden am 04.06.22

Am 04.06. wurde von der Fa Polytan mit der Sanierung der Kunstrasenplätze begonnen.

Als erster Schritt wurde der alte Belag des Kunstrasenplatzes mit einer Spezialmaschine abgetragen. Dieses Abtragen des alten Kunststoffbelages dauerte ca. eine Woche.

Als nächster Schritt wurde der Kunststoffunterbau beichtigt und ausgebessert und danach mit Kleber versiegelt.

Hierauf folgte das Verlegen und das Verkleben des neuen Belages auf beiden Plätzen und das neue Aufbringen der Linen.

Der Kunststoffbelag des Platz wurde dann mit Quarzsand beschwert und danach mit Kork abgedeckt.

Zusätzlich zu den Arbeiten der Fa. Polytan hat die Fußballabteilung in mehreren Arbeitseinsätzen das Pflaster und Umfeld des sanierten Platzes von dem Kunststoffgranulat und Unkraut gesäubert.

Die TSG Worfelden hofft, dass mit dem Trainingsbetrieb auf dem Kunstrasenplatz ab Mitte August begonnen werden kann.



**getränke grunau**  
Inh. Gerhard Grunau

**ABHOLMARKT & LIEFERSERVICE**

Am Hermannsberg 7, 64521 Groß-Gerau  
 Tel. 06152 / 4109 Fax 06152 / 711141  
 Für Ihre Feste bieten wir an:  
 Ausschankwagen-Kühlwagen-Zapfanlagen  
 Festgarnituren-Theken-Sonnenschirme  
 Gläser-Stehtische-Kühltruhen  
 Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 8:30 - 12:30, 14:00-18:30 Uhr  
 Sa. 8:00 - 13:00 Uhr



**Thomas Schmidt**  
Rechtsanwaltskanzlei

### Tätigkeitsschwerpunkte:

- Erb- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Strafrecht

RA Thomas Schmidt  
 Elisabethenstraße 34  
 64283 Darmstadt

Tel.: 06151 / 360 98 60  
 Fax: 06151 / 360 98 66  
 Mobil: 0163 - 200 08 98

Zweigstelle:  
 Mainstraße 4  
 64572 Büttelborn

Tel.: 06152 / 85 99 55  
 Fax: 06152 / 17 70 02  
 Mobil: 0163 - 200 08 98

**STABILE** KFZ Meisterbetrieb  
Inh. Michael Vollhardt

- ✓ Reparatur und Wartung
- ✓ Klimaanlage service
- ✓ Alle Fabrikate
- ✓ Schnell und fachgerecht
- ✓ Faire Preise
- ✓ Ersatzteile in Erstausrüsterqualität
- ✓ Moderne Messtechnik

**TÜV+AU**  
bei uns im Hause

**Autotechnik STABILE GmbH & Co. KG**  
Auf dem Zehnthöbel 14 a • 64572 Büttelborn  
Tel.: 06152 / 4163 • Fax: 06152 / 83474  
Mail: vollhardt@stabile-autotechnik.de  
[www.stabile-autotechnik.de](http://www.stabile-autotechnik.de)

## Übergabe Förderbescheid Sportland Hessen durch Stefan Sauer Staatssekretär im Hessischen Ministerium des Innern und für Sport am 19.05.22

Stefan Sauer hat die TSG Worfelden besucht und einen Förderbescheid aus dem Sonderinvestitionsprogramm „Sportland Hessen“ in Höhe von 50 000 Euro überreicht.

Bei dieser Übergabe waren auch Bürgermeister Marcus Merkel sowie Lokalpolitiker aller Büttelborner Ortsparteien anwesend. Die Gemeinde Büttelborn fördert den Bau des Kunstrasenplatzes mit 250.000 Euro, der Landkreis Groß-Gerau mit 5.700 Euro und der Landesportbund Hessen mit 6.700 Euro. Für die weitere Finanzierung muss die TSG 56.000 Euro Eigenmittel aufbringen, die teilweise durch eine Spendenaktion der Abteilung Fußball getragen wird. Bei der Spendenaktion konnten Unterstützer für einzelne Platzabschnitte Patenschaften übernehmen und so zur Finanzierung des Sanierungsprojektes beitragen. Der Gesamtbetrag der Renovierung des Kunstrasenplatzes wird 369.000 Euro betragen.

In der Ansprache betonte Herr Sauer die Bedeutung funktionsfähiger Sportstätten für den Neustart des Sports nach zweijähriger Coronabeschränkung.

„Die Platzbeschaffenheit hier in Worfelden war für den Verein mit mehr als tausend Mitgliedern nicht mehr hinnehmbar. Das Land Hessen unterstützt die Sanierung und greift mit der Förderung dem Verein gerne unter die Arme. Denn zum Neustart des Sports nach Corona ist es wichtig, dass die Menschen wieder gemeinsam in Bewegung kommen. Die TSG Worfelden erfüllt als Mehrspartenverein hier in der Region eine wichtige Rolle. Deshalb ist es unerlässlich, dass die Kunstrasenplätze wieder fit für die Zukunft gemacht werden. Diese Landesförderung soll zugleich auch als Anerkennung für alle ehrenamtlich Engagierten im Verein verstanden werden. Sie machen hier in Worfelden einen großartigen Job und nur dank ihres Einsatzes hat der Sport in unseren Vereinen Heimat und Zukunft“, so Staatssekretär Sauer.

Die beiden Kunstrasenplätze waren nach mehr als 15 Jahren intensiver Nutzung in einen dringend sanierungsbedürftigen Zustand gekommen. Stark verschlissene Fasern, gelöste Nähte sowie Bodenabsenkungen bis hin zu Löchern stellten ein Verletzungsrisiko dar und machten die Sanierung unausweichlich. Daher mussten sich die Vereinsverantwortlichen für

*Worfeller Blumestubb*  
- Floristik, Pflanzen, Dekoartikel -

M. Graf  
Pfarrgasse 2  
64572 Worfelden  
Tel. 06152 / 710633  
[worfeller-blumestubb.de](http://worfeller-blumestubb.de)

Öffnungszeiten:  
Montag geschlossen  
Di, Mi, Do, Fr  
8.30 - 12.30 & 14.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr




**PFUNGSTÄDTER.  
DIE BIERMACHER.**

[DIE-BIERMACHER.DE](http://DIE-BIERMACHER.DE)  



**Investieren Sie doch mal in die Zukunft unseres Planeten.**

**Jetzt zu nachhaltigen Finanzen beraten lassen - von Ihrer Sparkasse.**

Mehr auf [kskgg.de/mehralsgeld](http://kskgg.de/mehralsgeld)  
Weil's um mehr als Geld geht.



Kreissparkasse  
Groß-Gerau

# Bäckerei Schmidt OHG

**Bäckerei  
Konditorei**

**Täglich frische Backwaren  
Sonntagsbrötchen ab 8 Uhr  
Darboven Kaffee**

**64572 Worfelden Unterdorf 14  
Telefon 0 61 52 - 24 50**



## BÜRGERHAUS WORFELDEN

Inhaber: Fam. Zissopoulos  
Griechische und Deutsche Küche  
Hermann-Schmitt-Straße 30  
Tel. 06152 / 40811

Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag 17:00-01:00 Uhr  
Sonn.- und Feiertage 11:30-14:30 Uhr  
17:00-01:00 Uhr  
warme Küche bis 23:00 Uhr



Autohaus  
**Bender &  
Göttmann**  
GmbH & Co. KG

**Wartung,  
Reparatur &  
Unfallinstandsetzung  
an allen Fabrikaten**

Albrecht-Dürer-Straße 26  
64331 Weiterstadt-Schneppenhausen  
Tel. (06150) 52992  
www.bender-goettmann.de

## Impressum

### Herausgeber und Redaktion:

Harald Lutz  
Kronfelder Medien  
An der Ölmühle 6  
64572 Worfelden  
Tel. 0 61 52 / 668 4467  
Fax 0 61 52 / 96 19 90  
E-Mail: ddd@kronfelder.de

### Bildmaterial:

Abteilungen der TSG,  
Archivbilder

### Verantwortlich i.S.d.P.:

Hary Best  
An der Ölmühle 4a  
64572 Worfelden

TSG im Web: <https://tsg.worfelden.de>

die kostenintensive Sanierung der Plätze entscheiden. Der Antrag auf Unterstützung aus dem Sonderprogramm Sportland Hessen konnte mit dem höchsten Förderbetrag von 50 000 Euro bewilligt werden.

Der 1. Vorsitzende der TSG Worfelden, Hary Best, bedankte sich in seiner Rede bei dem Land Hessen und insbesondere der Gemeinde Büttelborn als größten Geldgebern. Auch dem Landessportbund Hessen und dem Kreis Groß-Gerau sprach er seinen Dank aus. Zusätzlich dankte er auch der Abteilung Fußball und allen Spendern die mit der Spende für Parzellen die Renovierung des Kunstrasenplatzes ermöglichen. Zusätzlich sprach er auch den neuen Kunststoffbelag und Korkschiicht an, die wesentlich umweltfreundlicher sind. Der neue Kunststoffbelag ist zu ca. 60 % aus nachwachsender Naturfaser gefertigt und damit einfacher zu recyceln. Die alte verfüllte Kunststoffgranulatschicht (mittlerweile von Umweltamt verboten jedoch Bestandsschutz) wird durch eine Quarz-Kork-Schicht ersetzt. Somit wird die Umwelt nicht mehr durch Mikrokunststoff belastet.





**Installations- & Heizungsbaubetrieb**  
**Roland Twardawa**  
 Roland Twardawa  
 INSTALLATION HEIZUNGSBAU

Neustraße 2 - 64572 Worfelden  
 Telefon: 06152 / 8 17 67  
 Mobil: 0175 / 460 63 36

**Reparatur, Wartung, Einbau, Prüfung von:**  
 Moderne Heizungstechnik für Gas & Öl  
 Brennwerttechnik & Solaranlagen  
 Trinkwasser-Installation - Bäder  
 Erneuerbare Energien  
 Heizöltankanlagen  
 Beratung - Planung - Information  
**NOTDIENST: 0175 / 460 63 36**



Fachbetrieb für Heizölverbraucheranlagen §19 I Wasserhaushaltsgesetz



*Einsatz für den neuen Kunstrasenplatz:  
 Fa. Polytan (vorige Seite) und fleißige Helfer  
 der Fußballabteilung.*

**Hessenfest der Abt. Fußball:  
 Siehe Plakat auf Seite 10**



**ABHOLMARKT  
 HEIMSERVICE  
 FACHGROBHANDEL  
 FESTMOBILIAR**

64572 Büttelborn/Klein-Gerau / Kurt-Schumacher-Ring 42  
 Tel. 06152 / 24 19 Fax 06152 / 8 39 74

- Bei uns finden Sie Beratung und Service rund um den Durst
- Bierspezialitäten, Craft-Biere, Deutsche und Internationale Weine
- Verleih von Ausschank- und Kühlwagen, Festmöbel und Kühlgeräten



## Turnen und Gymnastik

Abteilungsleiterin Birgit Rücker

Redaktion DDD Jennifer Terjung

### Unterstützung gesucht

Wir suchen, auf Übungsleiterbasis, Unterstützung in unserer Purzelsportstunde. Super wären Sportstudenten oder Sportlehrer, die gerne mit Kindern im Alter von 3 bis 6 Jahren ihre Erfahrungen machen möchten, bzw. anwenden können.

Bei Interesse und wenn Sie mehr erfahren möchten, bitte melden unter der Telefonnummer 06152/4117 bei Rücker.

### Bauch Beine Po

Wir starten neu am Mittwoch, den 07.09. um 20.00 Uhr im Bürgerhaus großer Saal. Wer Interesse hat kommt einfach vorbei und macht mit.

Wir werden auf die Stepper gehen, zum Aufwärmen, um uns dann noch auf Bauch Beine und Po zu konzentrieren.

Es werden Turnschuhe und ein großes Handtuch für die Matten benötigt.

Ich freu mich auf euch! Schöne Ferienzeit noch,

*Birgit Rücker*



Spezialtransporte & Betriebsumzüge

### Planung // Steuerung // Durchführung

Die Firma FK Logistik Spezialtransporte & Betriebsumzüge GmbH & Co. KG ist ein führendes Planungs- und Logistikunternehmen, das bundesweit tätig ist.

Unsere Aufgabe ist die ganzheitliche und professionelle Planung komplexer Projekte rund um das Thema Umzug, Verlagerung, Transport und Montage. Wir beraten unsere Kunden bei Bestandsveränderungen, Neuausrichtun-

gen oder Betriebszusammenlegungen. Als Generalunternehmer setzen wir das Geplante auch selbst um.

Zu unseren Ausführungsschwerpunkten zählen Betriebs-, Maschinen- und Anlagenumzüge, Industriemontagen, Kunsttransporte, Lager-, Labor-, Büro- und Rechenzentrumsumzüge, Büromöblierungen, sowie die Lagerhaltung von Maschinen und Anlagen.



Heinrich-Herz-Straße 13 • 64560 Riedstadt-Wolfskehlen  
 Telefon +49 (0)6158 - 878150 • E-Mail info@fklogistik.de • Internet www.fklogistik.de

[www.fklogistik.de](http://www.fklogistik.de)

## Purzelturnen



Am letzten Tag vor den Sommerferien haben wir uns, schon wegen dem warmen Wetter, ein Eis gegönnt. Trotz der Hitze sind doch einige Kids in die Halle gekommen und waren wirklich fleißig. Nach den Ferien starten wir wieder Montags den 05.09. und Mittwochs den 07.09.

Ich werde noch einiges in der Gruppe bekannt geben. Wer noch Fragen hat bitte melden, 06152 4117, Birgit Rücker

## Crosstraining

Wenn Sie diese Information lesen, sind wir mitten in den Sommerferien. Deswegen das Wichtigste zuerst: Kidscross startet erst nach den Sommerferien (Mittwoch 07.09.2022) um 16:30 Uhr im bekannten Wochenwechsel über die Einladung der Appgruppe. Während der Sommerferien findet Crosstraining für die Erwachsenen statt, also Montags von 17:45 Uhr bis 19:45 Uhr und Mittwochs von 16:30 Uhr bis 18:30 Uhr immer mit vorheriger Abfrage über die Appgruppe. Nach den Ferien gehen wir zurück in den gewohnten Modus für die Kinder und die Erwachsenen (s. Trainingszeiten weiter unten)!

Seit der letzten DDD-Ausgabe hat sich wenig geändert. Es treffen sich zum Training ein fester Personenkreis, ab und zu kommen Interessierte dazu, trainieren an ein oder zwei Abenden mit, kommen aber nicht wieder. Eigentlich schade, hatten diese sich doch sehr positiv geäußert zum Ende des Trainings. Vielleicht ändert sich das erst, wenn C keine Rolle mehr spielt. Ansonsten muss man sagen, die letzten Trainingsbesuche waren schon sehr schweißtreibend aufgrund der Außentemperaturen, dennoch ist man zwar platt nach dem Training, aber irgendwie auch happy. Dann möchte ich zum Ende meine Einladung vom letzten Mal wiederholen:

Vielleicht liest der eine oder andere in dieser DDD-Ausgabe zum ersten Mal von dem Angebot des Crosstrainings und würde gerne mal dabei sein: Hier die Übersicht der aktuellen Trainingszeiten am Ende der Sommerferien:

<b>Montag</b>	17:45 bis 19:45 Jugendliche (m/w) ab 10 Jahre und alle Erwachsene
<b>Mittwoch</b>	16:30 bis 17:30 Jungs und Mädchen von 6 bis 9 Jahre
<b>Mittwoch</b>	17:30 bis 18:30 Jugendliche (m/w) ab 10 Jahre und alle Erwachsene

(bitte auf entsprechende Sportbekleidung achten)  
Mit sportlichem Gruß

*Joachim Rücker*

## TSG Abteilung Turnen Termine

Bitte vormerken im eigenen Kalender.

- 18. September Spielenachmittag Sporthalle
- 15. Oktober Tanznachmittag Sporthalle
- 03. Dezember Nikolausfeier TSG Sportlerheim
- 18. Dezember Kinderweihnachtsfeier Sporthalle



Redaktion DDD Christian Splinter



## Tischtennis zurück im Spielbetrieb

*Freundschaftsspiel in Stockstadt:*

(2. v.l. A. Piedimonte, D. Kletsch, S. Kraus, C. Splinter (v.l.n.r.))

Nachdem der Training- und Spielbetrieb aufgrund fehlendem Interesses und diversen Spielerwechseln Ende 2019 eingestellt werden musste, hat im Mai diesen Jahres der Neuanfang der Abteilung Tischtennis begonnen. In der kommenden Saison nehmen 2 Herrenmannschaften am Spielbetrieb teil. Aufgrund der Neumeldung der Mannschaften erfolgt der Start beider Mannschaften in der untersten Spielklasse. Die erste Mannschaft spielt in der 3. Kreisklasse Gruppe Süd mit insgesamt 8 Mannschaften und die zweite Mannschaft hat es in der 3. Kreisklasse Gruppe Nord mit 7 Mannschaften zu tun. Ziel beider Mannschaften ist der direkte Aufstieg in die nächste höhere Spielklasse. Des Weiteren streben beide Mannschaften eine erfolgreiche Pokalteilnahme an. Die Heimspiele ersten Mannschaft finden Freitags und die der zweiten Mannschaft Montags statt. Hierbei sind Zuschauer und Gäste herzlich willkommen.

**Erste Mannschaft:**

Christian Splinter (Mannschaftsführer)  
Antonio Piedimonte  
Stefan Kraus

**Zweite Mannschaft:**

Denis Kletsch  
Arne Schulz  
Nicky Kletsch  
Harald Kroiß  
Dieter Schulmeyer

Das Training findet Montag und Freitag jeweils ab 20 Uhr bis „Open End“ statt. Spieler / Spielerinnen die mal wieder Lust darauf haben, sich mit dem Schläger in der Hand zu betätigen oder Gäste aus anderen Vereinen sind recht herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist Freitag nach dem Training gesorgt.

Im Anschluss an das Training findet ein geselliges Beisammensein bei Pizza oder gegrillten Würstchen zum verdienten Ausklang statt.

Zur Vorbereitung auf die anstehende Saison hat die erste Mannschaft an dem Sommer Team Cup teilgenommen. Zu einem ersten Freundschaftsspiel war man zu Gast bei der ersten Mannschaft aus Stockstadt, welche in der 1. Kreisklasse spielt und dort zu den Meisterschaftskandidaten zählt. Weitere Freundschaftsspiele sind bereits in Planung.

# **HESSENFEST**

## **DER TSG WORFELDEN**

### **ABT. FUSSBALL**

**am Samstag den**

**24.09.2022**

**ab 12 Uhr auf dem**



**Vereinsgelände des Sportplatzes**

**Rippche mit Kraut**

**Handkäs mit Musik**

**Äppelwoi u. v. m.**

**Unterhaltung mit Tanzgruppen,**

**Spielmannszug,**

**den Kerweborsch**

**und weiteren Überraschungen**



## Musik

Abteilungsleiter Matthias Klink

Redaktion Pamela Habann-Köhler

### Babygarten, Musikgarten und Musikalische Früherziehung

Wie schon in den vergangenen Jahren zuvor, bietet die Abteilung Musik der TSG Worfelden ab September wieder Kurse für Babys und Kleinkinder an.

Der Baby- und Musikgarten ist ein musikpädagogisches Konzept, das Eltern mit Kindern ab dem Säuglingsalter zum gemeinsamen Musizieren anregt. Durch Lieder, Spiele, Knieretter, Tänze oder Fingerspiele entwickeln die Kinder mit Spaß und ohne Leistungsdruck ein Bewusstsein für ihre Stimme und ihren Körper.

Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen, Rasseln oder Trommeln führen das Kind in die Welt der Klänge. Der Musikgarten betont die musikalische Wechselbeziehung zwischen dem Kind und dem Erwachsenen. Wenn Eltern z.B. etwas vorsingen, so ist dies für ein Kind der stärkste Anreiz zum eigenen Singen.

Bei der musikalischen Früherziehung spielt das Singen eine zentrale Rolle. Mit Hilfe der relativen Solmisation wird eine reine Intonation und die Fähigkeit zum inneren Hören gezielt gefördert. Eine spezielle Rhythmussprache schult ein sicheres Gefühl für Metrum und Rhythmus; Gedichte und Verse trainieren das Sprachgefühl.

Bewegungsspiele und Tanzen gehören ebenso in jede Klangstraßen-Stunde wie aktives Musikhören und das Spielen auf Instrumenten. Und nebenbei lernen die Kinder einiges aus Musiklehre und Instrumentenkunde.

Bei Fragen und Anmeldungen, wenden Sie sich bitte an Delia Hoffmann, Tel.: 06732/ 93 66 44, oder [delia.hoffmann@gmx.de](mailto:delia.hoffmann@gmx.de)

Die Anmeldungen werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

### Worfeller Kerb

Nach zwei Jahren Pause lädt die Abteilung Musik, anlässlich der Worfeller Kerb nach dem Kerweumzug, am Sonntag den 28. August 2022, zu einem Platzkonzert ans Bürgerhaus ein. An unserem Weinstand werden wir die Besucher mit Weck, Worscht unn Woi versorgen.

### Termine 2022

- 17.09.2022 Kerb in Schwabenheim
- 18.09.2022 Kerb in Bessungen
- 24.09.2022 Hessenfest in Worfelden
- 30.09.2022 75 Jahre Sportkreis GG in Kelsterbach
- 05.11.2022 Seniorennachmittag in Klein-Gerau
- 12.11.2022 Seniorennachmittag in Worfelden
- 18.11. -
- 20.11.2022 Probenwochenende
- 02.12.2022 Generalprobe Konzert
- 03.12.2022 KONZERT im Bürgerhaus

### Impressionen Elfmeter-Gaudi-Turnier beim Pfingstfest der Abt. Fußball





**Wir unterstützen  
unsere Vereine!**



**Frischer Spargel und Erdbeeren von April bis Juni**

Familie Reitz, Sonnenhof Büttelborn, [www.spargelreitz.de](http://www.spargelreitz.de)